

# 在日本関東済州道民協会ニュース

[在日本関東済州道民協会：東京都文京区湯島3-19-5 TEL 03 (3832) 4411 発行人：高尚弘 編集人：李始禹]

## 第2回理事会・第50回定期総会開催

当道民協会「第2回理事会・第50回定期総会」が去る6月19日(土)上野・ホテルパークサイドに於いて理事・会員、婦人会役員、青年部55名の参加の上、開催されました。

高尚弘会長の挨拶から始まり総会の開会宣言後、2009年度事業報告及び決算報告が承認され、新年度の事業計画及び予算案を執行部原案通り可決されました。また同時に青年部の2009年度事業報告及び会計報告、新年度の活動案及び予算案も承認されました。なお高会長より来年2011年は当協会が創立され50周年の記念すべき年であり記念事業として「創立50周年記念式典開催」と「50周年記念誌」発刊に向け執行部一丸となり事業を推進してまいりたいとの旨報告がありました。引続き懇親会が行われおいしい料理を堪能しながら楽しく一時を過ごし無事終了することが出来ました。



(副会長 宋 信彦)



→ 総会と懇親会様子 ←

## 第24回夏季郷土学校を開催

8月2日より6日まで「第24回夏季郷土学校」が済州特別自治道人力開発院で開催されました。韓国内外に居住する在外済州道民の子女に故郷のすばらしさ、大切さを教える夏季郷土学校は、1978年から開かれ、その修了者の数は現在まで約1300名になります。今回の郷土学校は韓国国内をはじめ、日本、アメリカ、パラグアイ等から51名の大学生が参加しました。

当協会からは、学生4名と引率役員として呉 賛益常任顧問、高尚弘会長、金 成日・李大浩両副会長、邊 彰満総務部長、金 璟玉事業部長、朴 時男宣伝部長、姜 榮真国際部長、宋 暎民渉外部長の9名の役員が参加しました。

2日の午後には人力開発院にて開かれた入校式には、ご多忙な公務の中、禹瑾敏知事もご参席になりました。学生たちは、3日に済州の自然と文化等の講義を受講した後、イホ海水浴場において、サーフィンやヨット、カヤク等を体験しました。4日には4・3 平和公園を参拝し、万丈窟・城山日出峰等の世界自然遺産と表善民俗村を参観しました。5日には世界自然遺産のコムンオルムを





トレッキング、親戚訪問、お墓参り等の貴重な体験を通じ、故郷や先祖の大切さを考える良い機会になりました。最終日に学生たちは、感想を述べあった後に修了式に参加し無事に全ての日程を終了しました。済州特別自治道では、在外済州道民の子女達に、自身のルーツに対する誇りと故郷のすばらしさを教えるため、これからも夏季郷土学校を開催して行きます。一人でも多くの子供たちが故郷・済州ですばらしい体験が出来る様、会員の方々のご協力をお願い申し上げます。一方で、引率役員は3日済州道庁を始め済州市庁、道議会、西帰浦市庁を表敬訪問しました。

— 総務部長 邊 彰満 —



## 第2回グローバル済州商工人大会

第2回グローバル済州商工人大会

《グローバル商工人、あなたは済州の未来です!!》

常任顧問 吳 賛 益



第2回グローバル済州商工人大会が9月17日より19日の日程にて、主催済州商工会議所、主管グローバル済州商工人大会組織委員会により中文ロッテホテルにて開催されました。

当協会からは李時香顧問はじめ、高尚弘会長、吳益鐘・金修一・金光一相談役、宋信彦・李大浩・吳典秀・高隆博副会長、姜丞宝監査、邊彰満・金璟玉・朴時男・姜榮真・宋暎民部長団、高友秀、金幸三、安英富、鄭成男、康用根、金英明、金英植、徳永弘、李京旻氏の総勢25名の皆様が参加されました。

開会式の前日である17日、オラゴルフ場にて「企業愛全国商工人ゴルフ大会」名称のゴルフコンペが行われ多数の人士が参加して親睦を多いに深めました。翌18日、各自それぞれ登録を済ませた後に9時30分より開会式が行われ、玄 丞悼済州商工会議所会長の歓迎の辞に始まり来賓各位による基調演説がありました。引き続き済州商工人大賞授賞式が行われ、休憩時間をはさみ主要機関投資説明会が行われました。その後18時より済州特別自治道主催の晩餐会が同会場にて催されました。

- ◇ 今回の主要行事プログラムは、道内外で活動している金融分野の経済人と企業人の出会いを通じて情報交流とビジネス活動化を図る金融フォーラム。
- ◇ 各分野の専門家と企業人との出会いを通じて済州のハイテク産業の発展法案を模索するITフォーラム、ハイテクフォーラム。
- ◇ 道内外の公務員のネットワークを強化するとともに、済州の発展を導く行政体系整備法案を模索する公共機関フォーラム。



- ◇ 参加者の内、青年商工人同士の交流の場を提供し、互いのネットワークの強化を図る、ヤングビジネスフォーラム。
- ◇ 濟州地域投資企業及び投資関心企業間のネットワークを構築し、投資環境改善の為の方向を模索する濟州企業投資フォーラム。
- ◇ 道外、海外の参加者を対象として投資誘致情報を提供し、投資誘致の促進を図る投資誘致説明会。
- ◇ 更に道内外企業担当者を招請し、濟州青年の雇用拡大と就労口の創出を図る。

上記の内容を課題とし、濟州大と共催する国際シンポジウムを通して、外部の人の目線で評価された濟州島や濟州人にかかわる様々な研究報告を通して濟州大会のあり方など論理的基盤を体系化する。 以上の内容を骨子とする崇高な理念に基づくものであります。



<参加役員と各機関長>

<晚餐会と海外商工人フォーラム様子>

## 第9回在外道民会役員郷土学校・第49回耽羅文化祭参加

役員郷土学校が10月1日人力開発院において、開催されました。協会より呉 賛益常任顧問、高尚弘会長、李大浩副会長、朴 時男宣伝部長、姜 榮真国際部長が参加しました。

— 会長 高尚弘 —

濟州道道政広報物上映があり、現在すすめている事業の説明が映像をとおしてありました。その後、入校式があり、記念撮影をし、耽羅文化祭会場まで移動し、「第49回耽羅文化祭」開幕式を参観しました。今年は西帰浦の天地淵の広場で開催されました。その後、西帰浦 KAL ホテルにおいて、道主催の晚餐会が在外道民会関係者と主催者側の方たちで、行われ、和やかな雰囲気の中で、楽しいひと時を過ごすことが出来ました。



<役員郷土学校入校式記念>



## 熱海にて親睦旅行会開かれる

去る11月28日～29日の両日熱海後樂園ホテルにて濟州道民協会の親睦旅行会が理事・会員・婦人会役員さんなど総勢29名が参加して盛大に催されました。

幸い両日ともに清々しい秋の晴天に恵まれ静かに輝く熱海の海を眺めながら源泉かけ流しの温泉をゆったり満喫することができました。

午後5時に後樂園ホテルに集合し温泉でゆっくり日々の疲れを癒した後6時より写真撮影を終え、高尚弘会長のあいさつの後宴会にはいりました。金目鯛の煮つけなど地元の魚介類をつかった美味しい懐石料理を食べながら親睦会ならではの和気あいあいとした雰囲気の中楽しい美酒を酌み交わしました。宴もたけなわ恒例の賞品抽選会が始まりました。今年は役員様からの豪華賞品の協賛が多数ありなんと婦人会の皆様は抽選を2回やってもらうことができ大変盛り上がりました。豪華賞品を協賛いただいた役員の皆さま本当ありがとうございました。



その後ほぼ全員が館内のカラオケに移動し2次会が開催されました。カラオケ大会では日本・韓国の演歌をはじめ歌謡・バラードなどのど自慢の会員が日頃鍛えた歌声を惜しむことなく披露し拍手喝采大変盛り上がりました。日頃鍛えた美声を披露してくださった会員の皆様本当に有難うございました。その後は温泉チーム・居酒屋チーム・麻雀チームと各自思いのまま気の向くまま熱海の夜を満喫しつつ和気あいあいとした雰囲気の中親睦旅行の夜は更けていきました。

呉 賛益常任顧問醤油ラーメンと餃子美味しかったです。居酒屋ごちそうになり、有難うございました。次の日は各自別で朝食をとり解散になりました。ゆっくり過ごす方新幹線で東京に向かい朝から仕事するかた(自分のこと)さままででしたが大きな事故もなく無事に終わった楽しい親睦旅行でした。最後に邊 彰満総務部長をはじめ旅行の準備・運営していただいたスタッフの皆様お疲れ様でした。ありがとうございます。

— 国際部長 姜 栄真 —



《 参加記念 》



《 楽しいひととき♪ 》



## 故郷でのんびり2泊3日の旅行を振り返って…

左 玉花会長になって初めての海外旅行は「済州道」に全員一致で決まり34人が参加しました。わが故郷を訪問するからには何かひとつでも役に立てることで足跡を残し、記念になる旅行にしたいとのことから、西帰浦市にある孤児院「天使の家」を訪問しました。

韓国女性の出生率世界ワーストNo.1、また済州道は離婚率韓国No.1という悲しい現実を知りました。「天使の家」は生後間もない乳児から大学生まで70人以上の家庭崩壊した子供たちが暮らしています。私たちが到着すると施設長金 聖淑先生をはじめスタッフの皆様、そして子供たちが歓迎して下さいました。

用意して下さったお茶やお餅を食べながら説明や質問など活発に交わされ、婦人会と今回参加した会員が用意した寄付金300万ウォンを贈呈しました。施設長金先生にお尋ねした中で、一番胸が痛かったことは「この施設で生活する間はまだいい。高校、あるいは大学卒業後、家族や親戚がいない中また仕事も決まらないうちに世の中に放り出さなければならない時が大変悲しい」とおっしゃったことです。庭で子供たちと記念写真を撮り、いつまでも手を振りながらお別れしましたが、ひとりひとりの子どもたちの幸せを心から願わずにはいられませんでした。

今回の旅行のもうひとつのメインは済州道名物5日市です。売ってないものがないほど品物が豊富で、おいしい食べ物に舌鼓を打ち、お土産もたくさん買いました。この旅行の最高のご褒美はお天気と言えるほど暖かく風のない絶好な日が続き、済州道の美しい海が更に美しかったことは言うまでもありません。海岸を散策したり、翰林公園を廻りましたが汗ばむほどの暖かさでした。

12月4日の送年会で再会を約束して2泊3日の楽しい旅を終えました。(副会長 金 久美子)



▶ 天使の家の天使達とスタッフと一緒に



翰林公園で ◀

## 離・就任式並び道知事・議長・教育監就任祝賀宴

「2010年度臨時総会及び新・旧会長離任式」が、10月2日済州グランドホテルにおいて、開かれました。総会では、2010年度事業計画、予算案の承認及び規約の改正などの審議が行われ、各地域の参加者が積極的に意見交換をし、より親密に連絡をとりあい、総聯合会の発展の為に、一層努力していくことで一致しました。その後、第9代顧問の推戴が行われ、白明允前会長が、全会一致で、名誉会長に就任いたしました。最後に、白明允旧会長から新会長へ、総聯合会旗が手渡され、無事に式典が終了しました。その後引き続き「道知事・議長・教育監の就任祝賀宴」が盛大に行われました。道知事の挨拶の中で、“任期中に必ず、輸出1兆ウォンを達成する”という力強い言葉があり、そのために、輸出全体を主導する通商マーケット本部設置作業をすでに進めているという話がありました。実現させる為に、是非在外済州道民の皆様と団結して推し進めると話されました。



(会長 高 尚弘)



# 道民が選んだ濟州道リーダー

第5回全国同時地方選挙が地方自治法により2010年6月2日、全国で実施された地方議会議員および地方自治体の長を選ぶ地方選挙です。地方自治体の教育監と教育委員が直選制により選出された最初の選挙で、韓国の大統領選挙および国会議員選挙と同じく選挙の4原則に基づき実施されました。第5回地方選挙は韓国で民選地方選挙が実施された中、二番目に15年ぶりに最高の54.4%の投票率を記録しました。特に若い世代の投票参加率が増加傾向が目立ちました。広域自治団体長投票率は濟州特別自治道が65.08%で最も高く、大邱広域市が45.94%で最も低かったです。



- 禹 瑾敏 濟州特別自治道知事 1942年11月4日(68歳) 濟州市旧左邑出身  
学歴:慶熙大学経営行政大学院  
経歴: 総務処人事局長及び企画管理室長、南海化学(株)代表、  
第27、28、32、33代濟州道知事  
道庁: <http://www.jeu.go.kr/>



- 文 大林 道議会議長 1965年11月22日(45歳) 西帰浦市大静邑出身  
学歴:濟州大学法学大学院  
経歴: 第16代国会立法補佐官、濟州観光大学講師、第8代濟州特別自治  
道議員  
道議会: <http://www.council.jeu.kr/>



- 梁 性彦 教育監 1942年3月18日(68歳) 西帰浦市南元邑出身  
学歴:大邱大学教育大学院  
経歴: 西帰浦市東烘小学校校長、第4代濟州特別自治道教育委員会委員、  
第12、13代教育監  
教育庁: <http://www.jje.go.kr/>



- 金 柄立 濟州市長 1953年9月5日(57歳) 濟州市禾北洞出身  
学歴:濟州大学行政大学院  
経歴: 第6代濟州市議会下半期議長、第7、8代濟州道議会議員、8代副議長  
濟州市庁: <http://www.jejusi.go.kr/>

## 株式会社 濟京

代表取締役 吳 贊 益

弊社は協会会員の、会員による、

会員の為の会社です。

共に歩んで参ります。

東京都文京区湯島 3-19-5

TEL03-5821-8819 FAX03-3865-7705

## 株式会社 美浜

東京都知事免許(7)第44307号

代表取締役 吳 贊 益

〒110-0016

東京都台東区台東 3-16-5

ミハマビル 10F

TEL03 (3865) 7755

FAX03 (3865) 7705

<http://www.mihama.info>

## 株式会社 西郷会館

高 尚 弘

〒110-0005

東京都台東区上野 4-10-17

TEL 03-3831-7218



- 高 昌厚 西帰浦市長 1964 年 5 月 29 日(46 歳)西帰浦市大浦洞出身  
 学歴: 濟州大学法学部  
 経歴: 1993 年司法試験合格、仁川地方法院判事、ソウル南部地方法院判事  
 西帰浦市: <http://www.seogwipo.go.kr/>



# 第121回済友会

7 月 6 日阿見ゴルフクラブで「第 121 回済友会ゴルフコンペ」が 17 名の参加で開催されました。

当日は天候にも恵まれて初参加者も来られて事故もなく無事楽しくプレーを終える事が出来ました。表彰式では先ず初めに故 金洪斤相談役に黙祷を捧げ、高尚弘会長は挨拶の中で“次の第 122 回大会は済州道民協会創立 50 周年記念コンペと共同開催を目指し盛大に行いたい”との言葉を頂きました。そして乾杯の発声を鄭平普顧問より“済友会コンペが 100 回を越えたので 200 回大会を越えるよう頑張るように”と賜りました。



続き、優勝者 金光珍氏はインタビューで“優勝とベストグロス賞は初めてなので大変嬉しい”と喜んでいました。今後の済友会ゴルフコンペにも会員の皆様の参加、そして新入会員ご紹介を心よりお願い申し上げます。

— 事業部長 金 璟玉 —



➤ 第 121 回参加者記念



🏆 優勝  
金光珍



準優勝  
金英福



三位  
安次男

今後の済友会発展の為に、より多くの会員様のご関心を心からお願い申し上げます。



## 信栄商事株式会社

代表取締役社長 宋 信 彦

〒273-0005  
千葉県船橋市本町 2-11-32  
TEL 047-434-7551

隆美観光 株式会社  
株式会社 ベ ッ ク  
株式会社 リ ン ク ス  
(東京都知事(1)第 88965 号)

代表取締役 高 隆 博

〒169-0073 東京都新宿区百人町 1-8-15  
TEL 03(3200)8501 FAX 03(3200)8510

## アスカ薬局

邊 彰 満

(上野店) 台東区東上野 2-14-10  
TEL 03 (5812) 3568

(西新井駅前店)

足立区西新井栄町 1-18-11  
TEL 03 (6914) 1265

# 済州道民協会創立50周年記念ゴルフコンペ

済州道民協会創立50周年記念ゴルフコンペが去る10月28日、茨城県の千代田C・Cにて20組78名の参加のもと、盛大に行われました。通年行われている済友会のコンペを拡大しての開催となり私が実行委員長を務めさせて頂きました。あいにく雨の中スタート、次第に寒さも加わり最悪のコンディションでのプレー、ご参加頂いた皆様には本当に感謝の気持ちで一杯です。

また遠路はるばる関西済州道民協会から李 元徹常任副会長他、在日関東地区忠清道民会から柳 箕恒会長ほかそれぞれ4名、東京慶尚北道道民会から李 相一青年部長らの参加を頂き、重ねて感謝の意を表します。競技終了後済友会に多大な

お力添えを頂いておりました、故 金洪斤相談役を偲び黙祷をささげ、わざわざ駆けつけて頂いた 呉 賛益常任顧問の乾杯の後、成績発表が行われました。50周年記念ということで多数の豪華賞品が用意され、島村光聖氏が見事優勝されました。(2位：徳永忠吉氏、3位：高友秀氏) 当日賞が高尚弘会長ご自身提供のiPadでそれを辞退されたため、賞品争奪のジャンケンとなり大変盛り上がりました。最後に賞品のご提供を頂いた皆様方に心より感謝申し上げるとともに、当協会が50周年を迎えるということを広く周知させられたことも合わせてご報告します。



— 副会長 高 隆博 —



<高尚弘会長の歓迎挨拶>



<成績発表様子>



## 李 時香顧問 名誉経済博士学位を取得



7月30日に、済州大学許 香珍総長より名誉経済博士の学位が李時香顧問へ授与されました。民団東京本部において、副団長を皮切りに、議長、団長を歴任し、地方参政権運動、無年金老人救済活動、組織幹部の研修など、民団組織の強化と在日同胞の権益擁護に努めるなど、長年の功績を評価されたと同時に、在日済州人の団結と済州地域社会の発展の為に、多大な貢献をされました。済州大学は、国家と地域の発展のため、また韓日文化交流発展に多大なる貢献をなされたことで

浅草 すし賢

国際通り浅草ビューホテル斜め前  
〒111-0032 東京都台東区浅草 2-11-4  
TEL 03 (5246) 6547  
FAX 03 (5246) 6548

Halla 株式会社 漢 拏

代表取締役 康 用 根

〒123-0684 東京都足立区鹿浜 3-31-3  
TEL. 03-3855-4129(代) FAX. 03-3855-4130  
携帯. 090-1507-7669  
E-mail: halla0935@yahoo.co.jp  
http://www.halla.jp



学校法人新井学園  
赤門会日本語学校  
日本語教師養成講座開講中!

お問い合わせ  
東京都荒川区東日暮里 6-39-12  
電話：03-3806-6102 FAX:03-3806-5559  
E-mail: info@akamonkai.ac.jp

学位授与対象者として、選出したことを伝えました。本当に、おめでとうございます。

— 会長 高尚弘 —



# 第14回定期総会・送年会を終えて

婦人会では、2010年12月4日(土)に「第14回定期総会及び送年会」が、上野のホテルパークサイドにて、会員の皆様に道民協会の来賓を迎え無事に行われました。11月には、私たちの故郷済州島旅行などの行事があり、会員の皆様にはお忙しい中、参席頂き感謝申し上げます。また、在日本関東済州道民協会並びに(株)済京からのご協力に、御礼申し上げます。総会が無事に終わり、送年会では役員が宴を盛り上げ、会員さん同士の親睦が深められ、歌や踊りに笑顔がこぼれていました。来年度も会員の皆様に喜んでいただける行事を考えていきたいと、役員一同努力致したいと思っております。最後に、皆様のご支援・ご指導のほどよろしくお願い申し上げます。カンサンミダ。

— 総務部長 朴 恵子 —





# ～青年部だより～

皆さん、こんにちは。在日本関東済州道民協会青年部の活動状況をお伝えしたいと思います。  
現在、毎月第二木曜日午後7時20分から定例会を行い、行事の企画や部員同士の近況報告などを行っています。

青年部の主な活動には、新しいメンバーの発掘や部員同士の交流を通じて、人の輪の広がり力を入れています。会社に通う人、事業を継承する人、勉強を続けている人など様々な人がいて、定期的に会うことにより、刺激を受け、また相談を行い、己を発展させる機会としています。

現在は、12月の忘年会&クリスマスパーティーの準備を進めています。この会では、今年1年良く参加した人も、忙しくあまり参加出来なかった人、新しくメンバーになる人、また、久しぶりに参加する人など多くの方が集まり賑わいます。今年1年を楽しく締めくくり、また、来年に向け良い機会になるようにしたいと思っていますので、是非参加をお願いします。

最後に、青年部では、済州道をルーツに持つ10、20、30代の仲間を増やしたいと思っています。気軽に参加出来る雰囲気であり、人の輪を広げる意味でも皆さんの参加をお待ちしています。

## <12月イベント情報>

青年部主催「忘年会&クリスマス会 ～CHANGE YOUR LIFE～」

日 時：2010年12月18日(土) 18時00分 受付開始 18時30分 乾杯

場 所：西麻布会員制ダイニングバーZERO <http://zero-d.jp/>

参加費：3000円(学生は1000円)

人 数：30名(予定)

☆ 2010年度活動内容 ☆

毎月定例会、新入部員&新役員歓迎会、海の家訪問(役員宅)、耽羅文化祭参加(済州道)

☆ 今後の予定 ☆

毎月定例会、12月忘年会&クリスマス会、新年会(50周年記念行事)、講演会、他団体交流会、親睦旅行など

<お問い合わせ>

青年部長 朴 永鎮

E-mail:youngjin123@akamonkai.ac.jp TEL: 080-5403-5271



## UNESCO世界ジオパーク登録

済州道は島全体がジオパークです。

済州特別自治道は、10月4日漢拏山や城山日出峰など済州道の地質名所が世界地質公園に認定されたと発表しました。ユネスコの支援を受ける「世界ジオパークネットワーク」がギリシャで開いた国際会議で、済州道の地質名所9ヶ所の同ネットワークの加盟を認め、認定された9ヶ所は、漢拏山、城山日出峰、万丈窟、西帰浦層、天地淵の滝、大浦海岸の柱状節理、山房山、ヨンモリ(竜頭)水月峰であります。この事により、済州道は、2002年に、「生物保全地域」に、2007年には「世界自然遺産」に登録されており、今回の「世界ジオパーク」で自然環境分野の三冠を手にした事になります。

# 济州、世界7大自然奇観にノミネート!

世界自然遺産の島、济州(Jeju Island)へ今すぐクリック! ↓

世界7大自然奇観の選定イベントとは?

2007年、世界7大不思議の選定イベントと主管したNew7Wonders財団が推進し、全世界の人々が参加する新たなイベントで、济州は2回にわたるインターネット投票により、世界で最も美しい最終候補地28ヶ所に選ばれました。世界7大自然奇観の発表は2011年11月11日に予定されています。



投票やり方 1.電話の場合:国際電話アクセス番号+44-20-334-709-01  
→電話連結後、英語の案内メントが終わってからのピー音の後  
7715(济州コード)を入力  
2.インターネット投票:<http://www.new7Wonders./com>

## “이거보십씨,저도 제주사람 마심”

これからは在外道民に“在外道民証”が発給されます。



济州特別自治道は济州出身者で在外で故郷発展に貢献している在外道民に少しでも報いる為、'在外道民支援条例'を公布施行し在外济州道民に対する優待政策で在外道民会構成支援はもちろん在外道民証発給と公共施設に対する入場料減免を実施します。

発給対象は満12才以上本人と配偶者そして直系卑属で個人又は家族単位で地域道民会、道庁平和協力課に申請すれば良いです。

在外道民を優待する関連条例が制定されたことは济州道が全国で初めてで故郷を離れた济州人たちに愛郷心と自負心を植え付けることが期待されます。

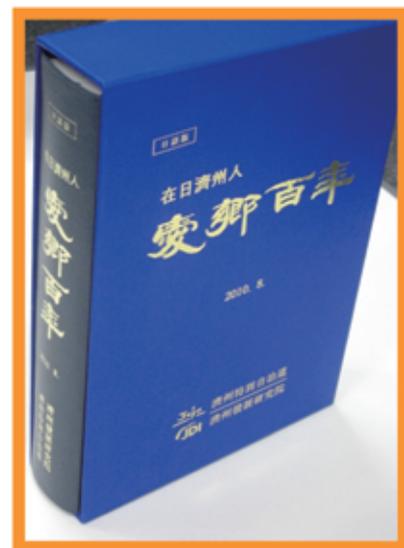
在外道民証発給に伴い現在はプログラム開発中で完成は12月末を予定しています。交付については別途計画を立て通報する予定だそうです。

申込書や方法に関しては济州特別自治道庁 平和協力課 82-64-710-6283 または各地域道民協会事務局迄にお問合せ下さい。



## 在日济州人「愛郷100年」

2010年8月に、济州特別自治道と济州発展研究院より、「在日济州人愛郷百年」という本(日本語版)が発行されました。この本は、在日济州人が、故郷を離れ、困難な時代に生きながらも、故郷に対する愛郷心を持ち続け、济州道に電気、電化、水道、道路などのインフラ整備や柑橘産業と教育に至るまで、多くの支援を続けて来た1世紀の間をまとめたものです。本の欲しい方は着払いにて、発送致しますので、事務局まで連絡をお願いします。また、部数に限りがありますので、在庫がなくなり次第終了とさせていただきますのでご理解ください。



道民協会便り

## 新規理事・会員のご紹介

→ 詳しくは当協会事務局までお問合せください。

〒113-0034 東京都文京区湯島 3-19-5

TEL 03-3832-4411・5077 FAX 03-3832-5078

<http://www.jejudomin.org>

当道民協会の運営行事にご賛同頂きました新規理事・会員の皆様です。今後とも、会員相互の親睦、相互協調を深めて参りたいと思っておりますので、宜しくお願い申し上げます。これからも会員のご紹介並びにご入会をお待ち申し上げます。

● 新会員：(江戸川区) 金 圭澈、(文京区) 金 雅人

## 冠婚葬祭

● 当協会相談役の金 洪斤氏が、病氣療養中のところ6月26日ご逝去され、29日お通夜、翌日告別式が横浜市妙蓮寺斎場で営まれました。(享年78歳)

● 7月6日姜 栄真国際部長のご母堂金 賢化氏が自宅療養中、永眠され葬儀は密葬で営まれました。(享年87歳)

## 創立50周年記念式典

### 2011年家族同伴新年会・成人式のご案内

辛卯年、誇らしい当道民協会創立50周年を皆様と一緒に祝いながら、新年早々会員同士顔合わせをいたしたく恒例の「創立50周年記念式典」並びに「2011年度家族同伴新年会・成人式」を開催いたします。理事・会員及び済州道出身の皆様との交流を深めたくご案内申し上げますので皆様お誘い合わせの上、多数のご参加を心よりお待ちしております。

一、日時:2011年1月22日(土) 受付:午後4時30分

式典:午後5時

一、場所:『上野・精養軒』2階(式典と新年会・成人式)・3階(パーティ)

東京都台東区上野公園4-58 電話:03-3821-2181

一、会費:10,000円(但し、一世帯)

一、行事内容 第一部:① 50周年式典・新年会式典(着席になります)

(2階) ② 成人式と記念品贈呈

第二部:① 立食パーティー

(3階) ② 抽選会(豪華賞品多数)

③ ビンゴゲーム

*a happy new year*